

## اوکراین: جنایات جنگی و منافع شرکتهای فراملیتی

### الکساندر دانتسکی

(Aleksandr Danetskiy)

روزنامه نگار، نویسنده، نامزد علوم زبانشناسی

<http://www.fondsk.ru/news/2014/05/16/ukraina-voennye-prestuplenija-i-interesy-transnacionalnyh-korporacij-27528.html>

برگردان: ا. م. شیری

<http://eb1384.wordpress.com/2014/05/19/>

۳۰ اردیبهشت- ثور ۱۳۹۳

روپارویی نظامیان اوکراین با ساکنان شهر کوچک (با جمعیتی قریب ۱۲۰ هزار نفر) سلووانسک در شرق اوکراین بتاريخ ۱۲ آوریل ۲۰۱۴ شروع شد.

شهر سلووانسک در سال ۱۶۷۶ بفرمان آلکسی پادشاه روس، بدست قزاقهای دُن برای حفاظت روسیه از هجوم تاتارهای کریمه بنا نهاده شد. قلعه ای در نزدیکی دریاچه نمک واقع بود، و استخراج نمک یکی از مشغله های ساکنان آن بود. در نهایت به استخراج نمک پایان دادند، و شهر به استراحتگاهی برای معالجه سربازان بیمار و سپس شهروندان عادی تبدیل گردید. پس از انقلاب سال ۱۹۱۷ شهر قزاقهای روس دُن را به حوزه اداری اوکراین شوروی واگذار کردند، اما جمعیت آن ارتباط خود با روسیه و تعلق خود به زبان روسی را کماکان حفظ کردند.

در سال ۲۰۱۳ تمامی اراضی سلووانسک و چند شهر همجوار آن مشمول طرح جنجالی **شرکت فراملیتی شل** شدند که قرار بود بی توجه به معیارهای اکولوژیکی در آنها **گاز شیل** استخراج نماید. قرارداد استخراج گاز طوری تنظیم شده بود که اگر کمپانی شل اعلام می کرد که قصد حفاری در زمینهای آنها را دارد، دولت اوکراین وظیفه داشت اموال صاحبان قانونی آنها را بزور مصادره نماید. این کمپانی اراضی شهر را بعنوان یک منطقه وسیع برای حفر اولین چاههای گاز مشخص کرده بود.

علاوه بر شهر اعطایی **سلووانسک** به کمپانی شل، اراضی شهر ۱۶۰ هزار نفری **کراماتورسک** و شهرهای **کراسننی لوچ** و **سویاناگورسک** واقع در استان **دانتسک**، و همچنین **بالاکلیا** و **ایزیوم** در استان **خارکوف** مشمول بخش اول پروژه این کمپانی بودند. شدیدترین درگیری ها بین ارتش اوکراین و شورشیان درست در شهرهای سلووانسک و کراماتورسک روی می دهد و شهر ایزیوم بزرگترین پایگاه ارتش اعزامی اوکراین برای مبارزه با جمعیت روس و روسی زبانان جنوب شرقی شمرده می شود.

تمرکز ارتش اوکراین با حمایت باندهای نامنظم تشکیلات **نئونازی** «جناح راست»، **گردانهای سرکوبگر خصوصی الیگارش ایگور کالامویسک**، و مزدورانی از **کمپانی جنگی گریستون آمریکا** در مناطق مشمول مرحله اول استخراج گاز سلووانسک و شهرهای همجوار، یکی از دلایل روشن عملیات سرکوبگرانه رژیم کی یف برای تأمین منافع کمپانی شل می باشد...

فهرست تلفات تجهیزات جنگی ارتش اوکراین: بالگردهای تهاجمی و حمل و نقل، تانکها و زره پوشها، خمپاره انداز ۱۲۲ میلیمتری، موشک اندازهای «گراد»، توپهایی که قادرند هر جنبنده ای را در مساحت ۱۴ و نیم هکتار نابود سازند، نشاندهنده آن است که در عملیات سرکوبگرانه علیه این شهرها از چه روشهایی استفاده می شود. از ابتدای ماه مه، شهر بطور منظم زیر آتشبار خمپاره اندازها قرار دارد که در نتیجه آن، تا کنون شمار کشته شدگان از میان جمعیت غیرنظامی، بمراتب بیشتر از تعداد تلفات شبه نظامیان دفاع ملی بوده است. آنها را تک تیراندازان ارتش به قتل می

رسانند. مثلاً، در روز ۹ ماه مه، روز جشن پیروزی بر آلمان هیتلری در سلاویانسک، یک پسر بچه ۱۲ ساله بنام **ایلیا ک**، را تک تیرانداز با شلیک سه گلوله به قتل رساند.

این، مانند دیگر اقدامات نیروهای نظامی، از جمله کاربست روشهای غیرمتعارف انجام عملیات جنگی، مصداق بارز جنایت جنگی هستند. این واقعه که شبیه نظامیان وابسته به «جناح راست» از ماشینهای آمبولانس برای عبور از پست بازرسی نیروهای دفاع ملی سوءاستفاده کردند، بسیار جالب توجه بود.

اما استفاده از بالگردها با نمادهای سازمان ملل متحد- سازمان اصلی صلحان جهان در حمله هوایی به کراماتورسک بی تردید یکی از قبیح ترین جنایات حاکمان کی یف باشد. در اثر حمله آنها دهها نفر، از جمله ساکنان روستای اوکتیابرسک، واقع در ۲۰ کیلومتری کراماتورسک کشته و مجروح گردیدند. گروه گزارشگران کانال تلویزیونی «لایف نیوز» نیز هدف تیراندازی قرار گرفت. بعلت امتناع خلبانان اوکراینی از تخلف از موازین بین المللی در استفاده از تجهیزات نظامی با نمادهای سازمان ملل متحد، هدایت بالگردها را مزدوران لهستانی بر عهده گرفتند و پس از آنکه جلو حرکت ستون خودروهای حامل موشکهای «گراد» به بلندیهای مسلط بر شهر سلاویانسک بوسیله نیروهای مردمی کراماتورسک گرفته شد، دست به حمله زدند.

لازم به یادآوریست که نماد سازمان ملل فقط برای اهداف رسمی این سازمان جهانی می تواند مورد استفاده واقع شود و هیچ کشور دیگر جهان حق استفاده از نیروی هوایی و سایر تجهیزات جنگی با نماد آن را ندارد. حاکمان کی یف نه تنها بی اعتنائی خود به موازین و مقررات بین المللی و سازمان ملل متحد را به نمایش می گذارند، حتی زندگی ناظران بین المللی حاضر در اوکراین را نیز تهدید می کنند. بدین ترتیب، ساکنان شهرها و روستاهای مورد هجوم واحدهای نظامی مطمئن هستند که هدف از تجمع تجهیزات جنگی با علائم شناسایی سازمان بین المللی در منطقه درگیری نه کمک به برقراری صلح، بلکه کشتار مردم غیرنظامی می باشد.

علیرغم آنکه این تحریکات رژیم کی یف به شورای حفاظت از صلح سازمان ملل متحد اطلاع داده شده، تا کنون نه آمریکا، نه اتحادیه اروپا و نه دبیر کل سازمان ملل متحد رژیم کی یف را نه اینکه بخاطر کاربست روشهای غیرمتعارف در عملیات جنگی، حتی به سبب استفاده از تجهیزات نظامی با نماد سازمان ملل متحد نیز مورد نکوهش قرار نداده اند. **نورچینوف و یاتسنیوک** این سازمان جهانی را به شریک جرایم خود بدل کرده اند.